

ترانسندانس: معنای اسمی، معنای فعلی

* محمد کاظم علمی

** زهرا زهانی زهان*

چکیده

از بدیع ترین اندیشه‌های یاسپرس، نظریه او درباره «متعالی» یا به تعبیر خود او «ترانسندانس» است. پژوهش حاضر به بیان جایگاه این نظریه در اندیشه این فیلسوف اگزیستانس می‌پردازد. از نظر او، شناخت علمی و معرفت متافیزیکی محدود است، اما انسان می‌تواند به سوی امری فراتر از عقل که قوام هستی انسان بدان است، راهبری شود که این همان «متعالی» است که آخرین وجه وجود است. این پژوهش بر آن است که متعالی از نظر یاسپرس را می‌توان در دو جنبه اسمی و فعلی مورد بررسی قرارداد؛ جنبه اسمی و جنبه فعلی ترانسندانس دو ساحت متمایز «متعالی» است که هریک از این دو جنبه به نحوی مکمل جنبه دیگر است.

کلیدواژه‌ها: متعالی، اگزیستانس، دازاین، جهان.

۱. مقدمه

عنوان فیلسوف اگزیستانس (Existence) بیش از همه برازنده یاسپرس است؛ هم به لحاظ تقدّم زمانی در طرح این مباحث و هم به لحاظ مضامین اندیشه‌اش. در اندیشه‌ او، اصل انسان است و انسان به عنوان موجودی در جهان «دازاین» (Dasein) و به عنوان موجودی انتخاب‌کننده و آزاد، «اگزیستانسیال» (Existential) است؛ و به همین عنوان با لحاظی دیگر قوام یافته از امر متعالی و متوجه آن، و بالاخره موجودی در نسبت با دیگران به سوی حقیقت است.

* دانشیار و عضو هیئت علمی دانشگاه فردوسی مشهد elmi@ferdowsi.um.ac.ir

** کارشناسی ارشد فلسفه، دانشگاه فردوسی مشهد (نویسنده مسئول) zahanizahra@yahoo.com

تاریخ دریافت: ۱۳۹۲/۳/۱۳، تاریخ پذیرش: ۱۳۹۲/۵/۲۴

یاسپرس از فیلسوفان بسیاری متأثر بوده است؛ از جمله: افلاطون، افلاطین، کانت، هگل، نیچه، کرکگور، هوسرل و هایدگر (وال، ۱۳۷۵ الف: ۶۸). اما، تأثیر هریک بر وی در زمینهٔ خاصی بوده است؛ مثلاً «تأثیر کانت و کرکگور بر او بیش از هرچیز در روشنگری اش از خرد و هستی است» (Edwards, 1967: 80). می‌توان گفت که در حقیقت او فلسفه‌اش را از جایی آغاز می‌کند که کانت در آنجا بحث خود را تمام کرده است. کانت بر آن است که در حبشه عقل نظری نمی‌توان سه ایدهٔ خدا، جهان و انسان را اثبات کرد و این انتهای کار کانت بود که یاسپرس از همینجا آغاز کرد (خاتمی، ۱۳۸۶: ۲۵۳).

اما، دربارهٔ نیچه و کرکگور، او بارها آنها را می‌ستاید و گاهی آن دو را به رغم تفاوت‌های بنیادین در اندیشه، با هم مقایسه می‌کند و هر دو را در تاریخ فلسفه استشنا می‌داند.

یاسپرس با خواندن فلسفهٔ نیچه به هیجان آمده و به حوزهٔ فلسفهٔ هستی کشانده شده است. او همانند کرکگور با فلسفهٔ هگل می‌جنگید و می‌گفت: «هگل فلسفه را به سطح عام رسانیده است». فلسفه‌اش در اعتراض به دکارت و هگل، به اندیشیدنی می‌انجامد که فردی است و در نتیجه محتوای آن فلسفه‌ها را به سود دستاویز «ساختمان درونی فرد انسان» انکار می‌کند. وی با پاپشاری بسیار، حقیقت فلسفی را درونی می‌داند و اصل فلسفهٔ هگل را که می‌گوید هر داوری باید به صورت اندیشه درآید و گسترش یابد، انکار می‌کند. در کل، یاسپرس فلسفه‌اش را اجابت خواست کرکگور و نیچه می‌داند (دستغیب، ۱۳۵۴: ۲۰۶).

او عمدتاً در دو بخش از کرکگور متأثر است: ۱. در مبارزه علیه خردگرایی و سیستم‌سازی هگلی و مبارزه علیه حقیقت جامع همه‌کس‌فهم؛ ۲. در توجه به غیرعقلانی بودن ایمان و رمزآمیزی جهان (نوالی، ۱۳۸۶: ۱۴۵).

از سوی دیگر، تفکر مسیحی نیز بر اندیشهٔ او تأثیر بسزایی داشته است:

تفکر مسیحی و طریق نجات دیانت مسیح، آغاز حرکت و منشأ انبعاث تفکر یاسپرس می‌باشد به نحوی که فهم تاریخی فکر او منوط به فهم دیانت مسیح است (همان: ۱۴۵).

یاسپرس در تفکر سیاسی‌اش تحت تأثیر مستقیم ماکس وبر (Max Weber) بوده است و او را بزرگترین مرد روزگار خویش می‌دانسته است. او می‌گوید:

تفکر سیاسی من از آغاز جنگ جهانی اول در ۱۹۱۴ تحت تأثیر ماکس وبر شکل گرفته است. و از او آموختم که چگونه در چارچوب [اصول] ملی بیندیشم. و این شیوهٔ تفکر را به جان پذیرفتم (یاسپرس، ۱۳۷۹: ۹۳).

تأثیر هوسرل نیز در یاسپرس بارز است. چون او از سویی روش پدیدارشناسی توضیحی هوسرل را به کار می‌گیرد و از سویی دیگر می‌توان ایده‌های او را درباره خود متعالی و آگاهی‌های متعالی به کاربرد (کرمی، ۱۳۸۵: ۸۷).

۲. مسئله یاسپرس: وجود

دغدغه وجود (Being) و پرسش از آن، محور مباحث فلسفه اگزیستانس است. بدین ترتیب، پرسش اصلی فلسفه یاسپرس نیز از وجود است. اما، او نیز مانند عمدۀ فلاسفه اگزیستانس، بنای پاسخ‌گویی به پرسش از مطلق وجود یا وجود بماهو وجود را ندارد. او می‌گوید: «هرگاه تلاش می‌کنم وجود بماهو وجود را به دست آورم، شکست می‌خورم» (Jaspers, 1963: 4).

علت این ناکامی نیز آن است که در پرسش از وجود بماهو وجود، به نتایجی می‌رسیم که تعریف کلی وجود بماهو وجود را ناممکن می‌کند.

در اکتشاف جهان (جهت‌یابی به جهان) هستی بدیهی ترین اشیاء نسبت به ماست ... نخستین نتیجه آن است که هستی در همه اشیائی که وجود دارند و می‌توان آنها را تصور کرد، یکسان نیست. فهرست مقولات برای طبقه‌بندی چیزها برابر وجود هستی است. هر مقوله مانند: واقعیت، اعتبار، جوهر، کمیت، کیفیت، ماده، صورت، حیات، آگاهی و ...، یک وجه یا نوعی از هستی را مشخص می‌کند. در نتیجه این عبارت که «چیزی هست» در همه‌جا به یک معنا نیست. نتیجه دوم این بود که هستی که یکبار توسط برسی ما پاره‌پاره شده بود نمی‌تواند دوباره به «یک» هستی بازآید. اگر ما تلاش کنیم از وجود بماهو وجود - یعنی وجودی که همه وجوده هستی را نشان می‌دهد - پرسیم، به پاسخی دست‌نخواهیم یافت. هستی اکنون منحل شده و گستاخی آن آخرین نتیجه تفکر این جهانی است (ibid: 33).

از این رو است که یاسپرس منطق پوزیتیویسم و ایده‌آلیسم را در فهم هستی به دلیل مشابهی مطروح می‌داند. پوزیتیویسم تلاش می‌کند هستی را در مجموعات منحصر کند و ایده‌آلیسم می‌کوشد هستی را به تصورات میان‌نهی تقسیم کند، و این هر دو دست‌کشیدن از هستی است.

با این حال، می‌افزاید:

اگرچه مطالعه وجود کلی با توجه به محدودیت بشر همراه با شکست است، پرداختن به آن لازمه انسان و حرکت تعالی است. من واقعیت هستی را نه در وجود در اختیار دارم، نه در تعاریف گوناگون از بعضی وجودهای خاص که موضوع علم و آگاهی‌اند، نه در وجود

شخصی خودم و نه حتی در ارتباطم با دیگران. هیچ جایی نیست که بفهمم وجود چیست؟
اما به رغم محدودیت‌ها صعود می‌کنم و به جست‌وجوی وجود که آزادی مرا - چون آزادی
من است - محدود نموده، می‌پردازم. چون هرگاه به جست‌وجوی وجود نپردازم، آن‌چنان
است که گویی من خودم بودن خود را متوقف کرده‌ام (ibid: 4).

پس، در ما انگیزه‌ای اصیل برای تحقیق از وجود حقیقی هست، گرچه دستیابی به
آن برای ما میسر نیست. از دید یاسپرس، همین ناکامی و شکست در یافتن وجود
محض، برونو رفت مهمی برای وجودشناسی نوین است. از نظر او، از سه حوزه می‌توان
به وجود نزدیک شد که این سه حوزه هیچ وجه اشتراکی با هم ندارند، تشکیک ندارند،
قابل تبدیل به یکدیگر نیستند و هیچ‌کدام نمی‌توانند جامع دیگران باشد، ولی هر سه این
حوزه‌ها ضروری‌اند.

این حوزه‌ها عبارت‌اند از:

الف) «وجود آنجا» یا متعین یا جهان و یا وجود عینی که شناختنی است؛

ب) «وجود من» یا فاعل ادراک یا وجود لنفسه که فاعل شناسنده است؛

ج) «وجود فی نفسه» یا متعالی که نشناختنی است.

که این سه حوزه به ترتیب مربوط به این سه نحوه وجودند: ۱. جهت‌یابی‌های جهانی
(World Orientation) (اکتشاف جهان)؛ ۲. روشن‌سازی اگزیستانس؛ ۳. خروج به سمت
تعالی (وال، ۱۳۷۲: ۱۶۵).

اگرچه بحث اصلی این پژوهش متعالی است، به عنوان زمینه ورود به متعالی، به دو
نحوه وجود دیگر نیز به‌اجمال اشاره می‌کنیم:

۱.۲ جهت‌یابی‌های جهانی

این بحث در واقع همان بحث جهان‌بینی‌های است و اینکه جهان‌بینی انسان بر چه‌چیز استوار
است. او بر آن است که هر انسانی جهان‌بینی خاص خود را دارد و بر اساس همان
جهان‌بینی است که جهان را تفسیر می‌کند. ما سه جهان‌بینی داریم: علمی، فلسفی، دینی.
جهان‌بینی علمی نمی‌تواند نشان‌دهد که جهان چیست. این نظر یاسپرس که علم
نمی‌تواند چیستی جهان را نشان‌دهد، همانند نظر کانت است که معتقد بود علم نمی‌تواند در
عالی کلیت را مشخص کند.

یاسپرس در مذمت علم چنین بیان می‌کند: ۱. علوم همگی جزئی‌اند؛ ۲. بر اصول

موضوعه استوارند؛ ۳. از توضیح معانی خودشان عاجز هستند؛ ۴. هرگز وارد قلمرو ارزش‌ها نمی‌شوند؛ ۵. جامعیت و عینیت ندارند. بنابراین، جهان‌بینی علمی نقص‌های کلی و اساسی در ذات خود دارد.

یاسپرس پس از رد جهان‌بینی علمی، صورت‌های گوناگون جهان‌بینی فلسفی را بررسی می‌کند. جهان‌بینی علمی نمی‌تواند خلاً فلسفه را پر کند و باید صورت دیگری از عقلانیت را لاحظ کرد که غیرعلمی است. او از این صورت از عقلانیت، به اگریستانسیال تعبیر می‌کند. او دو صورت کلی جهان‌بینی فلسفی را تحت دو عنوان ایده‌آلیسم و پوزیتیویسم تقسیم‌بندی می‌کند که دو جریان شاخص در تفکر در قرن نوزدهم تا نیمه اول قرن بیستم هستند. جریان‌های پوزیتیویستی علم‌مدارند و اشکال کار در این جهان‌بینی این است که این جهان‌بینی خود را متلزم به روش‌های پوزیتیویستی تجربه کرده‌است و در نتیجه این روش استقرایی است و محدودیت دارد و قابلیت تعمیم کلی را ندارد. لذا، مسئله بنیادین پوزیتیویستی حل مسئله جهان نیست، بلکه این است که بتواند خودش را توجیه کند و جایگاه خودش را بیابد. بنابراین، از نظر یاسپرس، پوزیتیویسم خوددرگیری دارد و در نتیجه عقلانیت معطوف به تجربه پوزیتیویسم با شکست مواجهه می‌شود (خاتمی، ۱۳۸۶: ۲۵۶-۲۵۸).

اما، در مورد جهان‌بینی ایده‌آلیستی، این جهان‌بینی نیز عقلانیت فلسفی است که به دلیل معطوف‌نبودن به تجربه، بر پوزیتیویسم برتری دارد. اما، مشکل آن این است که واقعیت را خارج از ایده جست‌وجو نمی‌کند و ایده تمام واقعیت را می‌سازد؛ لذا، نمی‌توان با ایده‌آلیسم هم جایگاه علم را مشخص کرد. و این ضعف جهان‌بینی ایده‌آلیستی دو دلیل دارد: ۱. اینکه دغدغه‌اش همچنان تفسیر عالم است و در این تفسیر، علم را مصادره می‌کند؛ ۲. ایده‌آلیسم از اگریستانس انسان به معنی دقیق کلمه غفلت می‌کند (همان: ۲۵۸).

او در مورد جهان‌بینی دینی نیز محدودیت‌هایی قائل شده است: نخست اینکه او دین را دین مسیح می‌داند و دوم، بر آن است که ما اگر بخواهیم در جهان‌بینی دینی هم شناختی به دست‌آوریم، شناخت ما در شناخت مسیح متناهی می‌شود و ما از شناخت وجود و شناخت خدای پدر عاجز می‌مانیم و در نتیجه، تمام جهت‌یابی‌ها با شکست مواجهه می‌شوند. شکست یعنی اینکه ما نمی‌توانیم فراتر از توانایی‌های خودمان در این حوزه‌ها کار کنیم و جهان برای انسان یک حد ظاهر می‌شود و نمی‌توان به لحاظ علمی یا فلسفی و یا دینی آن را تفسیر کرد. این شکست، شکست انسان است نه شکست جهان، چراکه جهان

واقعیتی خارج از انسان است. در واقع، این حد، حدِ من است نه حد عالم. بنابراین، عالم به عنوان حد بر من ظاهر می‌شود نه آنکه عالم حدی داشته باشد. در نتیجه، هر سه جهان‌بینی مطروح هستند و نمی‌توانند جهت واقعی را نشان دهند و هر سه با شکست مواجه هستند، اما این شکست معنای منفی ندارد. ما دو نوع شکست داریم: ۱. تناهی کلی بشر را نشان می‌دهد که مربوط به اگزیستانس است؛ ۲. ضعف ما را در آنچه مدعی بررسی کامل آن هستیم، نشان می‌دهد. در جهت‌یابی‌های جهانی شکست از نوع دوم است و از نظر او، ما در سطح واقعیت خارجی با چهار ساحت ماده، حیات، آگاهی و روح سروکار داریم که این چهار ساحت با هم قابل جمع‌اند و با هم تعارض ندارند. بعضی علوم فقط با ماده سروکار دارند و بعضی دیگر با روح، لذا محدودیت پیدامی کنند و هر علمی تنها می‌تواند با یکی از این ابعاد سروکار داشته باشد؛ لذا، محدودیت آنها بروز می‌کند و محدودیتها از نظر او مثبت هستند. بنابراین، در اولین خروج انسان به سمت جهان که خروج طبیعی است، علم حصولی آغاز می‌شود و اگر انسان نمی‌تواند در خارج از خودش به واقعیت برسد، باید به خودش بازگردد و انسان اگزیستانس می‌شود (همان: ۲۵۸-۲۶۸).

۲.۲ روشن‌سازی اگزیستانس

به تعبیر یاسپرس، محدودیت شکست است و شکست باعث ظهور اگزیستانس می‌شود و اصلاً در مواجه با شکست است که ما از اگزیستانس خود آگاه می‌شویم. از نظر یاسپرس، اگزیستانس انسان تعریف‌شدنی نیست و هرآنچه تعریف می‌کنیم، تعریف شرح‌الاسمی است و تعریف ماهوی ندارد. یک فرآیند و قالب نیست؛ همان است که شما عمل‌هستید. در واقع، چیزی است که قدمای آن روح یا روان می‌گفتند. اما، این نمی‌تواند درست باشد، زیرا او از روح در مقابل اگزیستانس صحبت کرده است و بر این نظر است که روح زمان‌مند نیست، اما اگزیستانس زمان‌مند است. او بر آن است که اگزیستانس یک فعل است و وجود اگزیستانس را هم از طریق فعل می‌توانیم بفهمیم. این فعل، آگاهی به خود و علم حضوری به فعل خود است و همین که فعل متوقف شود، به علم حصولی تبدیل می‌شود و این آگاهی به خود با فعل انتخاب و اختیار هم‌زمان می‌شود. در واقع، انسان همین‌که تجلی پیدامی کند، تجلی اش گویی نوعی انتخاب و اختیار است؛ تازه بی‌می‌برد که خودش هست. لذا، مهم‌ترین ویژگی اگزیستانس آزادی و انتخاب است و اگزیستانس هسته اصلی تفلسف یاسپرس است؛ هسته اصلی است که با خودش و با متعالی در ارتباط است و به واسطه

متعالی است که واقف می‌شود که منفعل و کارپنیر است و متعالی شالوذه آن است. ظهور این اگریستانس در تنگناهای زندگی است که از آنها به عنوان موقعیت‌های مرزی نیز نام می‌برند؛ از جمله این موقعیت‌های مرزی عبارت‌اند از: مرگ، رنج، نبرد، خطأ، گناه. انسان در موقعیت‌های مرزی به دریافتی عمیق نائل می‌آید (وال، ۱۳۷۲: ۹۱-۹۸).

مرگ: برای یاسپرس دغدغه مهمی است و همیشه با انسان است. علامتی است از ناپایداری هستی؛ هم هستی را به فنا محکوم می‌کند و هم مایه ارزش بی‌پایان هستی است. آدمی تنها وجه تجربی و مادی را با مرگ ترک می‌کند، اما در پس این ترک، وصل به جاودانگی است که زندگی آگاهانه را معنادار می‌سازد. به دنبال این مرگ، حشر بزرگ و همنشینی عظیم انسان‌های خودیافته و به‌خودرسیده آغازمی‌شود. از این رو، خدا حافظی سقراط برای یاسپرس دل‌انگیز است، چراکه از دور، طلوع افق زیبای بقای ابدی را نوید می‌دهد. و اینکه هیچ درمان پزشکی نمی‌تواند ما را از ترس از مرگ برهاند، تنها از فلسفیدن کاری ساخته است. آگاهی به مرگ موقعیتی است که دازاین به طور کلی خود را در تهدید می‌بیند. در این حالت، دازاین متوفی می‌شود و انسان به اصل هستی خویش رجوع می‌کند (یاسپرس، ۱۳۷۷: ۱۴۴).

رنج: همواره ملازم ذات انسان است. به تعبیر نیچه انسان چنان سخت رنج می‌کشد که خنده را اختراع می‌کند (مصلح، ۱۳۸۴: ۱۴۶).

پیکار و گناه: این دو نیز مقتضای حیات انسان هستند، اما در اغلب اوقات، انسان از این موقعیت‌ها اعراض و غفلت می‌کند. اما، این آنتی‌نومی‌ها و نیز آنتی‌نومی‌های دیگر که ما می‌توانیم بدان‌ها پی‌بریم، برای هستی لازماند. اگر آنتی‌نومی‌ها نباشند، هستی نیز نیست و اگر هستی نباشد، ترانساندانس نیست. از نظر یاسپرس، اگریستانس در چند تکنیک خودش را به صورت اگریستانس می‌بیند: ۱. در مواجه با شکست؛ ۲. در کنش ارتباطی با دیگران که در یاسپرس این ارتباط ارزشی و اخلاقی است؛ ۳. در وضعیت یافتنگی و تاریخ‌مندی است. اگریستانس در وضعیتی محقق می‌شود که ماهیتاً زمان‌مند است و یاسپرس نام آن را /کنون جاوید/ گذاشته است؛ یعنی، به نظر او اگریستانس ما همواره در حال زندگی می‌کند و هر آنچه به اگریستانس نسبت داده می‌شود، به حال نسبت داده‌می‌شود. /کنون جاوید/ وضعیت حضور من است و اینکه من هیچ‌گاه از وضعیت حضور خارج نمی‌شوم. آینده یعنی زمان حالی که اگریستانس من در دوره‌ای که هنوز اتفاق نیفتاده محقق خواهد شد و گذشته یعنی حال‌های از دست رفته محقق شده (بوخنسکی، ۱۳۸۳: ۱۵۷).

۱.۲.۲ فراغیرنده

بحث حقایق یا امور احاطی در یاسپرس با بحث وجودشناسی مرتبط است. او وجودشناسی متأفیزیکی را رد می‌کند، ولی بحث درباره وجود را کنار نمی‌گذارد. وجود همیشه یک پایدار است و خاص سوژه‌ای است که آن را دریافته است. او اساساً مباحث فلسفه را در ذیل عنوان حقایق یا امور احاطی مورد بحث قرارمی‌دهد. با توجه به امور احاطی، اهم امور احاطی از نظر او عبارت‌اند از: جهان، امر متعالی، عقل و اگزیستانس (مصلح، ۱۳۸۴: ۱۵۱).

۲.۲.۲ چهار ظهور حقیقت احاطی انسان

یاسپرس برای وجود لنفسه، وجود و ساحت‌های خاصی قائل است که این وجود عبارت‌اند از: (الف) دازاین؛ (ب) آگاهی محض؛ (ج) روح؛ (د) اگزیستانس.

(الف) دازاین: پایین‌ترین سطح وجود ما، بود تجربی ماست که به زمان و مکان وابسته است. این وجود رابطه‌ای با موجودات عینی دارد که مبنی بر رفع نیازهای طبیعی و زیستی است. این نحوه ارتباط جزئی و انضمایی است. دکتر اسچرچ (Schrag) در تعیین تعریف یاسپرس از دازاین ذیل عنوان مختصات وجود تجربی می‌گوید:

من اول از همه موجودی تجربی ام. به عنوان وجودی تجربی من بدنم، تجربه حسی ام، انگیزه‌ها و خواسته‌ایم، دلواپسی‌ها و رنج‌هایم، کوشش‌ها و مبارزاتم و ترس‌ها و امیدها هستم. من یک هستی فیزیولوژیکی - روان‌شناختی - جامعه‌شناختی هستم که اراده به حفظ خود و امنیت خود، اراده به شناخت و اراده به قدرت بر آن سیطره دارد (کرمی، ۱۳۸۵: ۱۸۱).

(ب) آگاهی محض: آگاهی محض بنیاد و پیش‌فرض فیلسفه‌ان کلاسیک است. در این مرتبه، انسان سعی دارد تا به موجودات آگاهی پیداکند و ازاین‌رو در این سطح، سروکار انسان با شناخت‌های علمی است. آگاهی محض خاستگاه و منشأ علوم تجربی است. یاسپرس در تشریح این سطح می‌گوید:

در این سطح من موضوعی هستم که ضرورتاً با هر موضوع دیگری برابرم، من تبادل‌پذیرم، این تبادل‌پذیری، هویت میانگین کیفیت بین افراد تجربی نیست، بلکه وجودی نفسانی بماهو است - کیفیت نفسانی که مقدمه همه عینیت است - من آگاهی محض هستم (Jaspers, 1963: 54)

حقیقت در این سطح، مطابقت قضیه با متعلق آن است. انسان در این مرحله کلی و

انتزاعی می‌اندیشد و با توجه به آثار و عوارض موجودات می‌خواهد آنها را در ذیل قواعدی قرار دهد (کرمی، ۱۳۸۵: ۱۸۴).

ج) روح: ریچارد اف گراباو (Richard F. Grabau) در دیباچه فلسفه اگریستانس یاسپرس می‌گوید: «یاسپرس با وام گرفتن این اصطلاح از هگل و سنت ایده‌آلیستی آلمانی بعدی، بیشتر از ذهن به عنوان نوعی سنت از وجود و آگاهی محض و انتزاعی به طور کلی سخن می‌گوید» (Jaspers, 1971: xix).

«ویژگی اساسی ذهن، سیر به سوی جامعیت و وحدت و اصرار بر کلیتی منسجم از تمامی تجربه است» (Schrajo, 1971: 91).

پس اگرچه هگل ذهن را اراده جامعیت می‌دانست، یاسپرس نیل به جامعیت را غیرممکن می‌داند و در این سطح از وجود، تلاش دارد پراکندگی و تفرق سطح آگاهی را به وحدت تبدیل کند. ذهن ایده‌هایی چون: ماده، زندگی، روح، خدا، ملت، کلیسا، دانشگاه و امثال آن را می‌سازد و بدین‌وسیله زمینه‌ساز افکار و رفتار ما می‌شود. این سطح از وجود خاستگاه اندیشه‌های متافیزیکی و معرفت‌های زیبایی‌شناختی است. همچنین، این سطح زیر بنای افکار ما و منشأ زندگی اجتماعی ماست. هدف حقیقی این سطح، شناسایی و ترجیح برخی ایده‌ها بر برخی دیگر است. هر سه این وجود - آگاهی محض، وجود تجربی، روح - می‌توانند موضوع پژوهش قرار گیرند، اما با حالت‌های مختلف و شیوه‌های گوناگون: آگاهی محض به مقولات بهویژه به روش‌های علوم طبیعی بدل می‌شود؛ وجود تجربی موضوع علوم طبیعی و نیز علوم اجتماعی قرار می‌گیرد؛ روح، موضوع علوم طبیعی و نیز علوم اجتماعی قرار می‌گیرد. اما، بیشتر موضوع تاریخ فکر، هنر، شعر یا به طور کلی علوم انسانی قرار می‌گیرد. با مفهوم جهان یا دازاین یا آگاهی کلی و ذهن همه‌چیز تمام نمی‌شود. بنیاد همه این‌ها چیزی است که عین نیست؛ چیزی است که با ملاحظه عقل ازدست نمی‌رود؛ چیزی است که جلوه‌گر نمی‌شود مگر به آنچه همانند اوست؛ در این جاست که ما با هستی رو به رو می‌شویم (کرمی، ۱۳۸۵: ۱۹۰-۱۸۵).

د) اگریستانس: اگریستانس با فراتر رفتن انسان از تفکیک سوژه و ابرژه و با التفات به نسبت با امر متعالی است که ظهور می‌یابد؛ واقعیت بالارزش و معنی‌بری است که در انسان است؛ شناختنی نیست، بلکه تنها به صورت موضوع دعا یا نیایش و یا به قول یاسپرس ندا آشکار می‌گردد. من می‌توانم ندای هستی دردهم و دیگران را به هستی بخوانم، اما نمی‌توانم چگونگی هستی ام را بنمایانم (مصلح، ۱۳۸۴: ۱۵۲).

بلاکهام در این باره می‌گوید: «در نهانخانه دل ما چیزی است که بنیاد اندیشه است، حریم مقدسی است که من از آنجا آزادانه به سوی خود پیش می‌روم و ما این چیز را هستی می‌نامیم» (بلاکهام، ۱۳۶۸: ۸۲).

اگزیستانس خود را به دانش درخودماننده نشان‌نمی‌دهد؛ دارای چیز ثابت و تغییرناپذیری نیست؛ تنها به خود هستی، خود را نشان‌نمی‌دهد. و با این سخن که هستی رو به هستی دیگر دارد، پای ایده ارتباط به میان‌می‌آید. اما، قبل از ورود به این بحث، در مورد امور فراگیرنده، این نکته اساسی است که همه آنها متعلق به یکدیگرند و ریشه واحدی دارند. هرگاه یکی از انجاء جدا شود و اعتبار آن مطلق گرفته شود، غیرحقیقت خود را می‌نمایاند (وال، ۱۳۷۵ الف: ۷۴-۷۳).

۳.۲.۲ نسبت و ارتباط

با ورود به بحث اگزیستانس و ایضاح ذات آن مقوله بنیادین، «نسبت و ارتباط» آشکار می‌شود. یاسپرس یکی از ارکان اگزیستانس را ارتباط می‌داند که در تحقق آن نقش اساسی و حیاتی دارد (مصلح، ۱۳۸۴: ۱۵۰).

عنصر ارتباط در وی بسیار اهمیت دارد و این اهمیت تا جایی است که می‌گوید: «اندیشه‌ای از نظر فلسفی حقیقت دارد که اندیشه ارتباط را رشد دهد» (Jaspers, 1963: 97). در تفکر فلسفی او ارتباط بر چند گونه است: (الف) ارتباط انسان با جهان؛ (ب) ارتباط انسان با دیگران؛ (ج) ارتباط انسان با خود؛ (د) ارتباط انسان با متعالی. در ارتباط نوع نخست، تصور انسان قطع نظر از جهان ناممکن است، زیرا حقیقت او هستی در جهان است.

در دومین نوع ارتباط - ارتباط انسان با دیگران - که از سایر اقسام ارتباط ارج بالاتری دارد، انسان در همراهی و همکاری و همفکری با سایر انسان‌ها و در تعامل و تعاطی مداوم با آنها انسان می‌شود، والا او خود به تنها یی انسان نیست. انسان موجودی است که به واسطه این نسبت‌ها و همراهی‌ها، تحصل خاصی می‌یابد و از سایر موجودات و از سایر انسان‌ها فاصله می‌گیرد. و اینکه انسان در تحقیق بخشیدن به خویش، در نسبتی خاص با دیگران است؛ بسیاری از مشکلات امروز انسان، غفلت از چنین نسبت و ارتباطی با یکدیگر است. در نتیجه، انسان اساساً خصلتی اجتماعی دارد و بدون دیگران نمی‌تواند وجود داشته باشد.

در سومین نوع ارتباط - ارتباط انسان با خود - بیان می‌کند محبت سرچشمۀ ارتباط است و به آن روشنی می‌بخشد. در این ارتباط، طی یک آفرینش متقابل، خویشتنتی در ما ایجاد می‌گردد، بدون اینکه در دیگری منحل شود. در این حالت، تنها یی و اتحاد تحقق می‌یابد.

در آخرین نوع ارتباط انسان است با متعالی، آزادی را احساس می‌کند، زیرا با این ارتباط از موقعیت و موضع حیوانی گذر می‌کند.
در کل، می‌توان گفت یاسپرس در بحث نسبت، هم توصیف می‌کند و هم توصیه.
انسان بدون نسبت‌های بین‌النفسی به خویشتن نایل نمی‌آید و حتی فلسفه پدیدنامی‌آید
(وال، ۱۳۷۵ الف: ۷-۱۶).

در همین نسبت‌هاست که حدود افراد تعیین می‌شود و حقیقت آنها تقویت می‌یابد. لذا،
تقویت فلسفه نیز به نسبت و ارتباط است. یاسپرس در بحث اگزیستانس و تحلیل آن بسیار
شبیه کرکگور است، بهخصوص در بیان جهت‌گیری اگزیستانس به سوی امر متعالی، اما در
مقابل، در بحث نسبت و ارتباط شبیه هگل است. از سویی مبدأ افکار و احوال و اعمال را
به نحوی در درون جان انسان می‌داند، ولی از سویی دیگر، بر این نظر است که اگزیستانس
و تفکر و فلسفه جز در نسبت و ارتباط تحقق و قوام ندارد (کرمی، ۱۳۸۵: ۳۵۰-۳۸۰).

۳.۲ متعالی

از نظر یاسپرس، خدای متعالی را نمی‌توان تعریف کرد (باید توجه داشت که Transcendence به معنای تعالی و Transcendent به معنای متعالی است، اما گاهی تعالی را متعالی نیز ترجمه کرده‌اند. در اینجا نیز مقصود همان معنای دوم Transcendence یعنی متعالی است). هیچ تصوری هم نمی‌توان از او داشت و او را در قالب هیچ‌یک از مقولات نمی‌توان گنجانید، چراکه او نه کیفیت است و نه کمیت؛ نه اضافه است و نه جهت؛ نه واحد است و نه کثیر؛ نه موجود است و نه معدوم» (Jaspers, 1963: 39-38).

از نظر او، انسان مجموعه‌ای است از نظم و بی‌نظمی. وی از نظم تعبیر به قانون روز و از بی‌نظمی تعبیر به سودای شب می‌کند. در قانون روز عقلانیت حاکم است و در سودای شب عشق. قانون روز نظم مطلق و قانون شب عشق و بی‌نظمی است. سودای شب است که انسان را از سطح اگزیستانس به سمت بالا می‌کشاند در اینجا خداشناسی سلبی یاسپرس که متأثر از فلسفه اسلام است ظاهرمی شود و اتصال انسان با خدا کاملاً اگزیستانس است؛ یعنی، جذبه خدا شامل حال انسان می‌شود. وضعیت قانون روز مشخص است و انسان می‌تواند با مطالعه منطق، علم، فلسفه و ... احتیاجات خود را برآورد. سودای شب، هنر است؛ هنر نظم ندارد، بلکه عشق و ذوق و علاقه است که در آن والایی و ترانساندانس حضور دارد، اما منطق ندارد. هنر واقعی صرفاً ظهور و ظاهرکردن است.

اتصال من با خداوند و عشق ورزیدن و شوریدگی من فقط می‌تواند در قالب هنر ظاهر شود (خاتمی، ۱۳۸۶: ۲۷۸-۲۸۰).

پس امر متعالی با اصول عقلی قابل اثبات و استدلال نیست و در دایرۀ شناخت انسان قرارنمی‌گیرد. او در اینجا با کانت هم‌رأی است که در نظر کانت تنها با ایمان و اعتقاد کامل است که می‌توان به خدا پی‌برد.

یاسپرس در توصیف ایمان و نحوه سیر در مراحل ایمان، با کرکگور همنظر است. ایمان تجربه‌ای است که در آن هیچ‌کس نمی‌تواند جای دیگر را بگیرد و قابل‌انتقال به دیگری نیز نیست. یکی از مقارنه‌هایی که یاسپرس بر آن بسیار تأکید دارد، مقارنهٔ تعالی و آزادی است. او بر این باور است که سرچشمه ایمان نه در مژده‌های تجارب دنیایی، بلکه در آزادی انسان است. هرکس که به آگاهی حقیقی از آزادی دست‌یافته، یقین به خداوند پیدامی کند. آزادی و خدا دو امر جدایی‌ناپذیرند. عالی‌ترین آزادی من، آزادی از جهان است. چنین آزادی پیوند عمیقی با تعالی دارد و از آنجا که آزادی در ذات و جوهره ماست، ما همواره نیاز داریم رو به سوی او داشته باشیم. امر متعالی مسئله‌ای نیست که به یکباره و برای همیشه حل شود و وضعیت آن مشخص گردد، بنابراین همواره مسئله است. امر متعالی تنها با اگریستانس و آن هم تنها با واسطهٔ رمز قابل تجربه است (نصری، ۱۳۷۵: ۲۲-۲۵).

به نظر یاسپرس در فوق سپهر وقایعی که از دید علمی مشهود است و حتی در فوق هستبدون که وی خود آن را با عنوان قلمرو ارتباط و حیث تاریخی روش بیان‌کرده است، متعالی وجود دارد که ما نمی‌توانیم جز از راه دیدن علایم و رموز آن در اشیاء به آن پی‌بریم (وال، ۱۳۷۵ ب: ۸۳۷).

برای یاسپرس ذات خدا مهم نیست؛ حضور خدا مهم است. برای حفظ حضور خدا نیز از مجازها، رمزها و تمثیلات می‌توان استفاده کرد. از نظر وی، رابطهٔ ما با خدا مهم است. خدا برای او موضوع ایمان است نه موضوع شناخت. خدا اثبات نمی‌شود، بلکه مشاهده می‌شود. او به وسیلهٔ رمزها خود را بر ما مکشف می‌سازد.

رمز: ما تنها وجود خویش، موجودات متعین اطرافمان و در عین حال محدودیت آنها را درک می‌کنیم. وجود حد خود دلالت بر وجود متعالی دارد و از آنجا که امر متعالی محیط بر همه موجودات است؛ به ادراک نمی‌آید، ولی وجود رمز و قدرت انسان برای رمزخوانی او را به نحوه‌ای تجربه و ادراک امر متعالی توانا می‌کند. دو نحوهٔ رمزخوانی هنر و فلسفه هستند. رمز نحوهٔ وجودی دارد که امر متعالی را به حضور کنونی درمی‌آورد و تنها از طریق

رمزها می‌توان خدا را شناخت. رمز در واقع ندای متعالی است. در جهان عینی سه‌گونه رمز وجود دارد: الف) تلقی از جهان به عنوان ظهور وجود فی نفسه؛ یعنی، اینکه موجودات همه نمود و پدیدار هستند؛ ب) آنچه در ادیان و اساطیر آمده است؛ ج) نظامهای متأفیزیکی. اما، درجه بالاتر رمز مربوط به اگزیستانس است. خود اگزیستانس نحوی تعالی در جهان دارد. انسان از ابتدا درکی حضوری از خویش دارد و با اختیار و آزادی خویش، خویش را می‌آفریند. منشأ اختیار و همه افعال امر متعالی است. رمزها همچون یک زبان تعالی‌اند. رمز نهایی، شکست است. و هدف فلسفه یاسپرس بودن را در شکست احساس کردن. و شکست چیزی نیست جز آخرین کلمه، حد نهایی، خاموشی. از جمله رموزی که یاسپرس برای امر متعالی قائل است عبارت‌اند از: موجود عینی، طبیعت، تاریخ، آگاهی، آزادی، انتخاب و ... (یاسپرس، ۱۳۷۷: ۱۲۸).

رمزها از امور واقع متفاوت‌اند؛ از جمله: الف) امور واقع برای همگان اعتبار دارند، اما رمزها در قید موجودیتی تاریخی، جهانی و آسمانی‌اند و تنها از آن موجودیت سخن می‌گویند؛ ب) امور واقع بررسی شونده‌اند. رمزها راه به تخیل و اندیشه‌وری می‌گشایند؛ ج) امور واقع تزلزل‌ناپذیرند. رمزها راه به آزادی را روشن می‌کنند؛ د) امور واقع یک دلالتی‌اند. چیزی چنین و چنان است. رمزها چند دلالتی‌اند، در نتیجه شالوده ثبات‌داری به‌دست‌نمی‌دهند (همان‌جا).

یاسپرس در برخی از آثار خود به جای کلمه خدا، از لفظ تعالی و استعلاء Transcendence استفاده می‌کند. از نظر نگارنده، می‌توان این اصطلاح را از دو دیدگاه و به دو معنا مورد توجه قرارداد:

الف) معنای فعلی: نوعی فعالیت است؛ همان عمل فلسفی انسان است؛ فعل از حد خود فراتر رفتن است. معنایی که ناظر به عمل از خود بیرون‌شدن و از حد خود فراتر رفتن است. به این معنا، گفته می‌شود که آگاهی کلی از حد دازاین فراتر می‌رود، یا جان از حد آگاهی کلی فراتر می‌رود و یا هستی از حد جان و آگاهی کلی گذر می‌کند (نصری، ۱۳۷۵: ۲۹۵).

در نزد کرکگور ترانساندانس همان حدی است که ما به سوی آن می‌رویم. در نزد سارتر و هایدگر ترانساندانس عبارت است از عمل از خود بیرون‌شدن؛ اما ما از خود بیرون نمی‌رویم تا چیزی خدایی را جست‌وجو کنیم، زیرا که در این فلسفه (اگزیستانس) جای خداوندی از این جهان حذف شده است (وال، ۱۳۷۵ الف: ۲۸۸).

بر اساس این معنا باید Transcendence را استعلاء ترجمه کنیم.

ب) معنای اسمی: زمانی که به این معنا به کارمی رود مقصودش خداست؛ این اسم ماهیتاً از هر مسمایی که به آن نسبت داده شود فراتر می‌رود.

این معنایی که ناظر به نام خداست؛ یعنی، مبدئی که برتر از جهان است و به تعییری موجود برتر از جهان است، چراکه خدا بیرون از حدود هستی است؛ به این معنی Transcendence را باید تعالی یا متعالی ترجمه کنیم (همان: ۲۹۶).

یاسپرس هر دو معنا را به کارمی‌برد و میان این دو معنا ارتباط برقرار می‌سازد، زیرا که با عمل ترانسندانس یعنی با فراتررفتن از حد هستی خود به سوی خدا می‌رویم. البته، تا جهشی از جانب ما صورت نگیرد و هستی ما را دگرگون نسازد، ما به سوی متعالی نمی‌رویم (همان: ۲۹۷).

وقتی همه‌چیز فانی شد و رنگ فنا پذیرفت، آنچه هست فقط خداوند است و بس؛ آنچه ابدی و سرمدی است تنها پروردگار است که «یکی هست و هیچ نیست جز او» (یاسپرس، بی‌تا: ۵۵).

یاسپرس خدای خود را از خدای ادیان متمایز می‌کند. ترانسندانس یعنی آن ناشناخته‌ای که بر ما سلط دارد و به رسم معمول خدا نامیده می‌شود، معمولاً در سنن، گفته‌ها، اسطوره‌شناسی‌ها و معتقدات جزئی دین انعکاس یافته یا چنان‌که گویی تجسم می‌یابد. بدین‌سان، تصور ترانسندانس به صورت بعضی فرمول‌ها و یا پاره‌ای نهادها درمی‌آید. اما، ترانسندانس (به جهت معنای خود) با درهم شکستن این فرمول‌ها و نهادها و یا با معنای تازه‌دادن به آنها، وسعت می‌یابد. اساساً، یاسپرس با توقف عمل فلسفیدن مخالف است و معنای واژه ترانسندانس ما را همواره به عمل فلسفیدن وامی‌دارد و همواره در صدد توصیف خداوند است (وال، ۱۳۷۵ الف: ۱۱۷).

همین‌که ترانسندانس چون چیزی جدا، از لحاظ مکانی و زمانی، و خاص تصور شود، به چیزی ایستا و عینی، یعنی مذهب، یا آینین یا عقیده‌ای تغییرناپذیر مبدل می‌گردد (همان: ۱۱۶).

از نظر نگارندگان، نسبت‌دادن چنین جزئیتی به همه ادیان تعمیمی نارواست، زیرا می‌توان معنایی معادل این تصویر یاسپرس در برخی ادیان یافت؛ از جمله در مفهوم تکییر در دین اسلام می‌توان این معنا را به خوبی ملاحظه کرد. می‌دانیم که تعییر کامل تکییر در واقع «الله اکبر من آن یوصف» است؛ یعنی، خدا بزرگتر از آن است که وصف شود. از آنجا که هر شخصی، چه عالم و چه غیرعالمن، ناگزیر همواره توصیفی از خداوند در ذهن خود

دارد و شارع به رغم نهی خود، از آن آگاه است، بدین وسیله با چنین تعبیری می‌خواهد این معنا را مورد تأکید قراردهد که اگر چنین توصیفی صورت گرفت، پیشایش از نظر اسلام عاری از اعتبار است و بی‌درنگ پس از چنین توصیفی خداوند از آن توصیف فراتر می‌رود و بزرگتر است. این با توصیف یاسپرس از ترانساندنس به عنوان خدا سازگار است.

وجود حقیقی امری است متعالی، این خروج برای انسان قابل دسترسی نیست. این همان وجود فraigیر است و وجود فraigir خداست نه انسان، چراکه خودبینادی انسان در برخورد با وجود متعالی بنیاد خودش را در خدا پیدامی کند. تعالی نه جوهر است و نه کل مقوم وجود فی نفسه. یاسپرس متعالی را مصادره نمی‌کند، بلکه انسان را به سمت آن می‌کشاند. چگونگی کشش انسان به سوی متعالی در اندیشه یاسپرس به توصیف او از انسان متکی است.

۳. نتیجه‌گیری

در اندیشه یاسپرس، تعالی معنایی دوسویه دارد: ۱. گاهی او آن را به معنایی اسمی به کار می‌برد (ترانساندنت) و آن هنگامی است که مقصود او همان خداست. جز اینکه می‌دانیم خدای مورد نظر او به زعم خودش از خدایی که در ادیان مطرح است، متمایز است. از نظر او، آنچه به طور متعارف در ادیان، خدا نامیده می‌شود، انگاره‌ای است که بر ما چیرگی دارد و در اساطیر، سنن و باورهای جزئی دین تجلی یافته و به صورت برخی نهادها و فرمول‌ها مدون و تثبیت گردیده است. اما، ترانساندنس به صرف معنای اسمی خود فراتر از هر آن چیزی است که هر زمان به وصف درآید. بنابراین، هرگز در هیچ فرمول یا قالبی آرام نمی‌گیرد.

چه بسا مدعای یاسپرس در ادیان دیگر صادق باشد، اما به نظر می‌رسد که بتوان این معنای اسمی ترانساندنس را در اندیشه او با مضمون تکبیر در دین اسلام مقایسه کرد، زیرا «الله اکبر من ان یو صفح» به معنای آن است که خداوند فراتر است از هر توصیفی که از او به عمل آورده شود و بنابراین از هر تثبیتی گریخته، فراتر می‌رود.

۲. معنای فعلی ترانساندنس است و آن هنگامی است که منظور او عمل فلسفیدن انسان است، که حرکتی در راستای از خود فراتر رفتن به سوی خداست. کلمه ترانساندنس به معنای فعلی نیز ما را همواره به عمل فلسفیدن و امیداردن و هرگز حد یقینی برای آن متصوّر نیست.

یاسپرس اساساً ترانساندنس را به معنای فلسفیدن عملی بی‌پایان می‌داند؛ بهویژه اگر این معنای فعلی توأم با معنای اسمی تعالی مورد توجه قرار گیرد، نمی‌توان هیچ پایان و استنگاهی برای آن تصوّر کرد.

بدین ترتیب، فلسفه او کوششی است برای ساختن اندیشه‌ای بیرون از فلسفه کلاسیک و علم. همچنین، کوششی است برای اندیشیدن و ایمان بروان از دین و آنچه برایش اهمیت دارد، حفظ ایده‌های ایمان و اندیشه است.

اندیشهٔ فلسفی از نظر او فعالیتی است در میدان عمل یا بهتر بگوییم نوع یگانه‌ای از فعالیت است. این اندیشهٔ هنری است که با آن «بودن» خود را به دست می‌آوریم؛ فلسفیدن آزمودن جاودانگی در زمان است.

در مجموع، فلسفه‌ای ساده و نزدیک به افق اندیشهٔ متعارف دارد و در عین حال اندیشه‌ای تعالی جو است.

منابع

- بلاکهام، هرولدجان (۱۳۶۸). *شیش منکر اگریستانس*، ترجمهٔ محسن حکیمی، تهران: نشر مرکز.
 بوخنسکی، ا. م (۱۳۸۳). *فلسفهٔ معاصر اروپایی*، ترجمهٔ شرف الدین خراسانی، تهران: علمی و فرهنگی.
 خاتمی، محمود (۱۳۸۶). *مدخل فلسفهٔ غربی معاصر*، به کوشش مریم سادات، تهران: علمی.
 دستغیب، عبدالعلی (۱۳۵۴). *فلسفه‌های اگریستانسیالیسم*، تهران: بامداد.
 کرمی، حسین (۱۳۸۵). *انسان شناخت: تطبیقی در آراء صادرای یاسپرس*، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی سازمان چاپ و انتشارات.
 مصلح، علی‌اصغر (۱۳۸۴). *تقریری از فلسفه‌های اگریستانس*، تهران: پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی.
 نصری، عبدالله (۱۳۷۵). *نخدا و انسان در فلسفهٔ یاسپرس*، تهران: آذرخش.
 نوالی، محمود (۱۳۸۶). *فلسفه‌های اگریستانس و اگریستانسیالیسم تطبیقی*، تبریز: دانشگاه تبریز.
 وال، زان (۱۳۷۲). *نگاهی به پدیدارشناسی و فلسفه‌های هست‌بودن*، ترجمهٔ یحیی مهدوی، تهران: خوارزمی.
 وال، زان (۱۳۷۵ الف). *اندیشهٔ هستی*، ترجمهٔ باقر پرهاشم، تهران: طهوری.
 وال، زان (۱۳۷۵ ب). *بحث در مابعد الطبیعه*، ترجمهٔ یحیی مهدوی، تهران: خوارزمی.
 یاسپرس، کارل (۱۳۷۷). *عالم در آینهٔ تفکر فلسفی کارل یاسپرس*، ترجمهٔ محمود عبادیان، تهران: چاپ فروردین.
 یاسپرس، کارل (۱۳۷۹). *زنگی نامهٔ فلسفی من*، ترجمهٔ عزت‌الله فولادوند، تهران: شهر کتاب هرمس.
 یاسپرس، کارل (بی‌تا). *درآمدی بر فلسفه*، ترجمهٔ اسد‌الله مبشری، بی‌جا: حسینیه ارشاد.

- Edward, Paul (1967). *Encyclopedia of Philosophy*, Mac Millan USA.
- Jaspers, Karl (1963). *Philosophy*, 3 Vol., Translated by E.B. Ashton
- Jaspers, Karl (1971). *Philosophy of Existence*, Translated by R. F. Grabau, University of Pennsylvania.
- Schrajo, Oswaldo (1971). *Existence, Existenz and Transcendence*, Duquesne University.

